

1. おそらく

- Znamená: asi, nejspíš, možná, pravděpodobně, dovolím si tvrdit
- Je spíše formální, méně formální obdobou je 多分
- Poměrně často se váže s partikulí は, poté i významy: obávám se, že je pravděpodobné, že; se vši úctou

Forma:	おそらく	6183 výskytů v BBCWJ
	恐らく	1663 výskytů v BBCWJ
	おそらくは	439 výskytů v BBCWJ
	恐らくは	102 výskytů v BBCWJ

例文:

- a) おそらく彼女は、^{ぼく};僕の気持ちを察したのだろう。^{さつ}¹
„Ona možná věděla, jak jsem se cítil.“
- b) おそらくは日本の病院が設備を^{せつび}更新して。^{こうしん}²
„To, co se pravděpodobně stalo je, že japonské nemocnice zmodernizovaly své vybavení.“

2. ほぼ

- Znamená: téměř, zhruba, přibližně
- Používá se, když se něco přibližuje k nějakému cíli/výsledku, který očekáváme
- Možnost zápisu v kandži: 略, 粗
- Podobné výrazu ほとんど či 約³
 - V případech, kdy lze použít oba výrazy, zní ほとんど více hovorově
 - ほぼ se na rozdíl od ほとんど nepojí se zápořem
彼のことはほとんど知りません。
(*彼のことはほぼ知りません。)
 - ほぼ lze užívat před čísly
郵便局はここからほぼ(=約)100メートルです。
(*郵便局はここからほとんど 100メートルです。)
 - ほとんど může být podstatné jméno
ほとんどの人(většina lidí)/ ほとんどが~/ ほとんどを~ etc.
(*ほぼの人 / *ほぼが~/ *ほぼを)

¹ <https://japanesetest4you.com/flashcard/learn-jlpt-n2-grammar-おそらく-osoraku/> [2017/04/05]

² https://www.ted.com/talks/timothy_presterer_design_for_people_not_awards/transcript?language=ja
[2017/04/05]

³ <https://japanese.stackexchange.com/questions/13367/ほぼ-and-ほとんど-whats-the-difference-and-how-do-you-use-them> [2017/04/07]

- ほぼ^{すべ}全て lze použít jako podstatné jméno

Forma:	ほぼ	7685 výskytů v BBCWJ
	ほぼすべて	91 výskytů v BBCWJ
	ほぼ全て	30 výskytů v BBCWJ

例文:

- 「ほぼ4ポンドだよ」とボブが言う。⁴
„Téměř čtyři libry,“ říká Bob.
- ほぼ^{すべ}全ての乗り物に乗りました。⁵
„Svezl jsem se skoro na všech atrakcích.“

3. さっぱり

- Úplně, zcela x se záporom: vůbec, nic – v tomto významu se podobá すっかり さっぱり分らない。⁶ „Nemám ponětí.“
すっかり分からなくなった。 „(Myslel jsem, že něco vím, ale) Vůbec netuším.“
- Často se pojí se する a tvoří tak sloveso
 - Pocit úlevy či zotavení/osvěžení
ほんのひとねい^{ひとねい}一寝入りしたら、さっぱりした。⁷
 - Elegantní, zdobený, čistý – v tomto významu i forma こざっぱり
彼女はさっぱりした^{ふくそう}服装をしている。⁸
 - Prostý, jednoduchý
あなたのおばあさんは気性^{きしょう}のさっぱりした^{かた}いい方ですね。⁹
- Často se pojí s partikulí と

Forma:	さっぱり	1621 výskytů v BBCWJ
	さっぱりした	164 výskytů v BBCWJ
	さっぱりと	204 výskytů v BBCWJ

例文:

⁴ <http://jisho.org/word/略> [2017/04/07]

⁵ <http://ejje.weblio.jp/sentence/content/>"ほぼ全て" [2017/04/07]

⁶ Tamtéž

⁷ <http://jisho.org/word/さっぱり> [2017/04/08]

⁸ Tamtéž

⁹ Tamtéž

1. 私は英語がさっぱり分かりません。¹⁰
„Já angličtině vůbec nerozumím.“
2. さっぱりとした料理が好きです。¹¹
„Mám rád prostá, lehká jídla.“

Cvičení

1. 彼は_____来るだろう。
2. 何が何だか_____分からない。
3. 工事は_____完成した。
4. それは_____必要になる。
5. _____200人が死亡した。
6. それは_____しておいしい。
7. 準備は_____できている。

(Řešení: 1.おそらく, 2. さっぱり, 3. ほぼ, 4. おそらく, 5. ほぼ, 6. さっぱり, 7. ほぼ)

¹⁰ ["さっぱりと+" \[2017/04/08\]](http://eije.weblio.jp/sentence/content/)

¹¹ ["さっぱりした" \[2017/04/08\]](http://eije.weblio.jp/sentence/content/)